

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:
Egész évre 12 frt.
Fél évre 6 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy hónapra 1 frt.

Vidékre postán küldve:

Egész évre 14 frt. — kr.
Fél évre 7 frt. — kr.
Negyed évre 3 frt. 50 kr.
Egy hónapra 1 frt. 20 kr.
Hirdetések helyben ártandók.

Szerkesztőség:
Főter, Hermann-udvar I. emelet,
a külső folyosón.
Bérmontellen leveleket csak ismert
keztől fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.
Kiadóhivatal:
Főter, a törvényszék melletti Neumann-
házának utcájára nyíló helyiségében.
Hirdetések díjazásáról szerint.
Egy sor szám 3 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

Ottubay Károly.

Arad, deczember 16.

* Még a déli órákban terjedt el az érdekelt körökben: a bíróság és az ügyvédi kar tagjai közt a hír, hogy az új törvényszéki elnök Ottubay Károly személyében már ki van nevezve, s a kinevezést a hivatalos lap mai száma is közölni fogja. E hír a nap folyamán átszivárgott a közönség minden rétegébe is, és ez okozta azt, hogy a hivatalos lap mai száma a kávéházakban oly kapos lett még azok előtt is, a kik különben éveken át nem vesznek tudomást létezéséről.

Mondanunk sem kell, hogy e hír kivétel nélkül a legnagyobb lelki örömmel és megnyugvással töltött el mindenkit, a nagyközönséget éppen úgy, mint a bíróság és az ügyvédi kar tagjait. A verőfényes enyhe deczemberi nap a déli órákban a csórára kicsalt nagy közönség arcán visszazugargott s a járó-kelők a belső meglepedés fényétől csillogó szemekkel köztölték egymással a tudomásukra jutott örömhírt.

És méltán! A nagyközönség az élet minden fázisában az érdek ezer-nyi szálaival van az igazság kiszolgáltatásához fűzve; és így igen természetes az ő érdeklődése az iránt, hogy ki bizatik meg az igazságszolgáltatás vezetésével, s ki lesz hivatva a felmerült vitás kérdésekben a törvények szigorú és részrehajlatlan alkalmazása mellett a vitaközök felek között igazságot tenni. Nagy és fontos a hivatás, a mi a törvényszék elnökére várakozik, melynek lelkiismeretes betöltése méltó ambícióját képezheti a becsületes férfinak. Élet és halál ura lesz, a vagyon és becsület biztosítója az ő kezébe van bízva, s a személy- és vagyonbiztonság egyik hatalmas tényezője.

Ottubay Károlynak a volt aradi járásbírónak egyik jellemvonása az a határozatlan szívjószág, a mi a mai kor vastag realismusa mellett az igaz gyöngyénél is mind ritkábbá válik; az ő jószágos szíve még a legnyomortabbat is megvigasztalva bocsátotta el a forumtól, s az ő nemes humanismusa a marasztaló ítéletet is

elviselhetővé tette az alperesre nézve, ki a szigorú, de igazságos ítéletért még csak neheztelni sem tudott.

Másik jellemvonása: az igazság-érzet, mely párosulva a törvények tökéletes ismeretével, őt páratlan bírónak tette. A legbonyolultabb jogi kérdéseket tárgyazó perekben, miket az ügyvédi furaang még kusztalábbá tenni iparkodott, éles elméjével azonnal felismerte a fenforgó valóságos jogviszony Ariadnefonalát, melyet aztán semmi rethorica onnan kiesavarni nem tudott; hanem a replicák és duplicák elmondása után, a mikor a jegyzőkönyvet berekesztette, ott rögtön „stante pede” előszóval „Ő Felsége a király nevében” kihirdette a Salomoni ítéletet és megindokolta azt jogi ismeretének gazdag tárházából, előszedett oly tiszta és világos érvekkel, hogy számtalan esetben a vesztes felet magát is meggyőzte igazságtalan álláspontjáról.

Éles, minden előítéletől ment, tiszta és világos judiciuma valósággal ázzá tették őt, a minőnek oly találon nevezte lapunk egyik jogász barátja: Magyarország legelső egyes bírójának! Ilyennek ismerték őt a királyi tábla és a Curia, nem személyes ismeretség folytán, hanem ítéleteiből, a miket rendszerint változatlanul és indokainál fogva helybenhagyva küldtek le.

Szerényen, hivatalának, családjának és hírneves kertészetének élt, mégis általánosan a legrokonszenvesebb viszhangot költötte fel kinevezetésének híre a főváros magas bírói karában is, hol csak ítéleteiből ismerték. S midőn elődje az elnöki széket a főispánival cserélte fel, a közhangulat ostromlatlanul felé fordult és őt tartotta annak, a ki legméltóbban fogja betölteni az üresen maradt elnöki helyet, és leginkább van képesítve azon üdvös reformok befejezésére, a miket elődje a jogkereső közönség teljes megnyugvására oly szép sikerrel kezdett meg elnökségének rövid ideje alatt.

A bírói és ügyvédi kar együtt örvend kinevezetésének, s ezek sorából

már mai nap igen sokan felkeresték a köztisztelő- és szeretetben álló barátot és bírót üdvözölni. Arad város közönsége pedig szerencsésnek érzi magát, hogy a város legfőbb bírói székét az a páratlan férfi foglalja el, a kiben a bírónak tulajdonait felismerve, már 1867-ben a városi törvényszék tanácsnokának választotta meg.

Lelkünkbeli és szívünk mélyéből üdvözöljük Ottubay Károlyt, az új törvényszéki elnököt, és egyúttal a kormányt is gratulálunk a szerencsés választásért, melyet a rövid időközben ismételt kinevezésnél mindannyiunk meglepedésére tett.

Törvényszéki elnök kinevezése. A hivatalos lap tegnapi száma a következő legfelsőbb kéziratot közli:

Igazságügyi magyar miniszterem előterjesztése Jelenffy Kornél mármaroszi törvényszéki elnöknek a debreczeni törvényszékhez hasonló minőségben kért áthelyeztetését jóváhagyván; elnökökké: a szombathelyi törvényszékhez: Zsitvay Leó pozsonyi ügyészt; a kezdő-vásárhelyi törvényszékhez: Pónori Sándor puji járásbíró; az aradi törvényszékhez: Ottubay Károly ottani járásbíró; a mármaroszi törvényszékhez: Kostka Géza belényesi járásbíró; végül a beregszászi törvényszékhez: Arnold Sándor szabadkai ügyészt nevezem ki. Kelt Bécsben, 1886. évi deczember hó 12-dikén. Ferencz József. s. k. Fabiny Teophil, s. k.

A romániai vámtárgyalások. A bukaresti osztrák-magyar ügyvivő, Heidler követségi tanácsos szerdán délután a román fővárosból Budapestre érkezett s a Romániával felveendő szerződési tárgyalások ügyében huzamos ideig értekezett Széchenyi Pál gr. kereskedelmi miniszterrel. Fővárosunkból Heidler Bécsbe utazik. Sturdza román miniszter megérkezése napja eddigéig még nincs megállapítva.

Pénzügyi műveletek. Pallavicini örgróf a magyar hitelbank vezérigazgatója szerdán Bécsből visszaérkezett, miután a Rothschild-csoport képviselőinek személyes tárgyalásai Szapáry pénzügyminiszterrel a magyar pénzügyi program keresztlételeire tervezték műveletek ügyében valószínűleg deczember hó végén, Budapestben fognak megteremtetni és abban előrelátólag br. Rothschild Albert és Hausmann igazgató is részt vesznek. A kormány a törvényhozás elé előterjesztéseket egy sem tehet január 8-ka előtt, a mely napon ugyanis az ország-

gyűlés a karácsonyi szünidő után ismét folytatja tárgyalásait.

Ez alatt a lapok — írja a „Budapester Correspondenz” — nevezetesen a bécsiek — azon fáradoznak — érthetetlen, hogy kinek érdekében, — hogy már most, mielőtt még valamely konkrét megállapodások vagy elhatározások ismertetének, a magyar pénzügyminiszter tervezett pénzügyi műveletét lehetetlennek vagy törvénytelennek tényszerűen fel, az osztrák polgári törvénykönyv egyes határozmányait hozván fel bizonyítékul arra, hogy az amortizálható magyar államadók azon részének conversioja, melyeknek czimletei nem foglalják határozottan magukban azoknak felmondhatóságát, jogilag megengedhetetlen. Tény, hogy a Rothschild-csoport terve vett pénzügyi műveleténél majdnem az összes törleszhető magyar államadók conversiojáról van szó, a minél önként érthetőleg csak kizárólagosan a magyar törvények, illetve a kérdéses czimletek szövege lehet megalapozó s a magyar kormány bizonyára nem fog oly törvényjavaslatot előterjesztetni, mely valamely jogilag még csak legátavolabórról is megtagadható intézkedést foglal magában. Nem létezik magyar törvény, mely oly intézkedést tartalmazna, mely szerint az államnak nem volna joga a felvett kölcsönöket a törlesztési tervetben megállapítottal rövidebb idő alatt visszafizetni, illetve beváltani s a római jog értelmében is — melynek elve Magyarországon elfogadva — minden adósság visszafizethető a kitűzött határidő előtt is, hacsak ennek ellenkezője határozottan ki nem köttetett.

Külföld.

A német nagykövet és a bolgár küldöttség. A „Fremdenblatt” egyik utóbbi száma közli: Reuss herceg német nagykövetnek alkalma volt a bolgár küldöttség egyik tagjával szemben kifejezteni azon álláspontot, melyet kormánya a küldöttségnek Berlinben való fogadtatásával szemben elfogad. A nehézség az, hogy a küldöttség fogadtatása utközt, — a nagykövet állítása szerint, elhárították. Berlinben azt hitték, hogy Stoilow, Grekow és Kalesow hivatalos fogadtatást óhajtanak, a mi azért lehetetlen, mert Bulgária tulajdonképen nem souverain állam, s annak alattvalói tulajdonképen csak a török nagykövet által vezethetők be hivatalosan. Mikor Sándor fejedelem Berlinben járt, a török nagykövetség azzal az igényvel állt elő, hogy ő mutassa be a fejedelmet. A német kormány azonban értesítve, hogy a bolgár küldöttség Berlinben úgy kíván fogadtatni, mint Bécsben, kijelenté a német birodalmi kormány, hogy mi sem áll utjabban az urak látogatásának a berlini külügyi hivatalban. A küldöttség tagjai ennek folytán Berlinbe utaznak.

Az új bolgár fejedelmi jelölt. Coburg herceg jelöléséről a bolgár trónra

A ki hivatalát oly lelkiismerettel vezette, ki hivatalos állásában a közönséggel való közlekedésben előékenysége és szíves modora által annyi tisztelőt szerzett magának, mint Ottubay, azt a magánéletben is csak a szívjószág és szeretetméltság jellemmezheti. S valóban nincs is másként. Ki csak ismeri, kinek bármilyen irányban alkalma nyílt vele közlekedni, a szó legszorosabb értelmében lelkesedik érte s róla szólna az igaz csodálat hangján, be kell valanunk: „Ime egy ember, kinek csak jóbarátai és tisztelői vannak, ki ellen még az irigység sem meri szavát felemlíteni!” Az igazi polgári nagyság példányképe ő, ki az igazi nagyság szerénységével utasított vissza eddig minden elismerést, melylyel érdemei és tulajdonai iránt bárki adózni csak megkísérelte, s kötelességének szorgos teljesítése után csupán családi életében lelte legteljesebb és legzavartalanabb örömet. Nejevel, szül. Tedeschi Emiliával a legzavartalanabb boldogságban él s idejét hivatala, neje és két kicsiny gyermeke között osztja meg. De nem csak ezek között. Egy szenvedélye mégis van: a kertészkedés. Az aradi járásbírósgá kitűnő vezetője sokoldalú teendői mellett még időt talált magának arra is, hogy szakszerűen foglalkozzék a pomológiaiával. És e téren is Aradon a legkitűnőbb tekintélynek van elismerve. Akár hányszor esett meg nyáron, hogy izzadási borított homlokkal ment gyümölcsei és cserjéi közt hivatalába.

Hogy mily jelentősége van Ottubay kinevezésének az igazságügy szempontjából, annak méltatását a lapok első helyén találja az olvasó. Ki lesz ott fejte, hogy mily hiányos vár reá új hivatalában s hogy kitűnő elődje mily méltó utódot nyert benne. Mi csak mint embert igyekeztünk őt jellemezni, s hogy ez tán nem sikerült teljesen, annak oka az, hogy a tökéletest oly felette nehéz leírásban teljesen visszaadni. T. J.

„N. Fr. Presse” a következőket írja: „Ugy látszik, hogy a bolgár fejedelmi trónra már találtak jelöltet, és pedig Coburg Nándor hercegre, a kinek neve egyébként már a bolgár válság elején fölmerült a jelöltek névsorában, hogy csakhamar eltűnjék szem elől. A herceg Károly grófot meglepettösgel fogadta a bolgár küldöttséget. A küldöttséget főelőtt szívesen fogadta, kijelentette, hogy ő hajlandó elfogadni a trónt, ha a sobranje őt megválasztja. Előbb azonban ki kell kérnie Ferencz József király beleegyezését; azt hiszi, hogy egyik hatalom sem fog az ő megválasztása ellen felszólalni, még Oroszország sem, mert ő személyes ismerős a cárral, sőt annak kedvence. A herceg, mielőtt a küldöttség eltávozt, azonnal a királyhoz sietett, ki kijelentette, hogy az ő választása ellen semmi kifogás nem tehető. ha a jelöltség a sobranje által elfogadtatik. Ez az a keret, melyben a bolgár kérdés sikeresen meg volna oldható, ha Oroszország azt nem ellenzi. Németországról azt hiszik, hogy ha Coburg herceg jelölését nem is initiálta, határozottan partolja azt, ha a mingreliai herceg jelölését csakugyan elejtették s való, a mit az is mutatni látszik, hogy az orosz sajtó már nem kel ki folytonosan Németország ellen, azt hiszik mindezeknél fogva, hogy a bolgár kérdésnek békés elintézése által új phasis lép életbe.

Coburg herceg eleinte nem akarta elvállalni a fejedelmi méltóságot, s azt mondá, hogy ő nem málto Battenberg hg. utódjaul. Azt mondják, hogy véglegesen Berlinből jövő tanácsszóra döntött a herceg.

A „Times” a következőket írja: A bolgár küldöttség Coburg-Gotha hercegnek ajánlotta fel a trónt, a herceg azt felelte, hogy előbb Ferencz Józsefet kell megkérdeznie, de neki van oka úgy a magyar király, mint az orosz csár beleegyezését elérni.

Legujabb posta.

— **A törökök és a bolgár adó.** Ruscsukból jelenti a Havas-ügynökség, hogy az ottani törökök egy közelebből tartott gyűlésükben elhatározták, hogy a rájuk kirótt új adók fizetését megtagadják.

— **Az új franczia kormány.** Párisi értesítések szerint a „Journal de Débats” kijelenti, hogy Goblet beszéde, mely mindenkit ki akart elégíteni, senkit sem elégitett ki. Freycinetben sokkal több szónoki ügyesség volt, s hasonló alkalmakkor több sikert aratott. A „Figaro” a párisi gróf egy levelét közli, a mely azon eredményre jut, hogy a monarchista jog támogatatlansága a conservatív köztársaságot.

A Vörösmarty-kör.

(Korrajz.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Somfalun ünnep van. Nem olyan esztendő kalandáriumbeli vörös nap, mit a somfalvi rector élete óráinak keresztelt, de olyan, melyet a helyzet magaslata emelkedett somfalvi intelligencia egyértelműleg határozott elmeünnepelendő epochális eseménynek és mely a somfalvi historia gyantán Clio ércztábláján lézen megörökítendő.

E napnak magasztos jelöl reggeltől a kiváltságos (népszámláló) kizsoltás szerint: furtum-furt) ott libegett az „Ördögös Vipera” elsőrangú szálója felett a nemzeti tricolor: és ugyancsak e nap emlékeztül az összes iskolákban (két osztály elemi iskola) szünet engedélyeztetett.

Kevéses mondom, ha azt mondom: hogy az egész helység lázban volt.

De mi történt?

Erre már legilletékesebb, hogy az intelligencia főurója a somfalvi notárius szóljon, ki illeforma kiáltványt bocsátott ki mersékelte példányokban az úri körök között:

„A Kárpátoktól Adriáig mindenki elérte a kor intő szövegét. Gazdagok és koldusok sorakoznak egy nagy jelige alatt. „Viribus unitis” a kor intő szövege. Mindenki egyesül. S erősen hiszem, hogy nem építke homokra, midőn hiszem (dupla hitbeli erősség), miszerint a somfalvi intelligencia is egyesüljön fog. Egyesüljön kell! Egyesüljön fog! Kérám azok, kikhez e sorok eljutnak, méltóztassanak az „Ördögös Vipera” disztermében egy bizalmas jellegű értekezletre ma d. u. négy órákor megjelenni.”

Ez a nap volt az, a mikor Somfalun ünnepelt. Ez a nap volt az, mikor az „Ördögös Vipera” portásának (közönséges alkalmakkor hetes a felkém) s alakra görbült a háta, a merő hajlongások alatt.

Distiguált publikum került össze, az igaz. Se szerük, se számuk. Ott voltak valamennyien, kik Somfalun életében számitanak, és ész és pénz aristocráciái. Előbbiekhez számitom a pennát (notárius) és az 1868. évi XXXVI. t. cz. 142. §. gyötös minimumára sorított hősét: a ludimagistert; a pénz aristocráciáját képezte a „Segítő Aprószenetekhez” és az

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája.

(Deczember 17.)

Ottubay Károly.

(Az aradi törvényszék új elnöke.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —

Azzal a conventionalis kifejezéssel kezdték az aradi kir. törvényszék új elnökének jellemzését, hogy ritkán hívták meg a királyi kegy és a miniszterium bizalma egy fontos állásra méltóbb egyént, mint a jelen kinevezés által. De midőn Ottubay Károlyról van szó, midőn az ő egyéniségéről kell jellemzést adnunk, el kell nemulnia a conventionalis irmodornak, nem kell dícs-hymnusokat zengnünk, hogy kitűnő személyiséget kellő világitásba helyezzük, csupán csak hű képet kell adnunk működéséről, s be fogja látni mindenki, hogy az a kinevezés, melyet a hivatalos lap mai száma hozott, a legméltóbbat emelte az aradi törvényszék elnökségének díszes állására.

Pályája nem mutat fel mozgalmas életet, lelkes ügybuzgalom, a kitartó munkásság és páratlan igazság-érzetet képezik annak általános jellemvonásait. Született Verseczen, 1838. évi július hó 21-én, hol atyja Ottubay Károly kir. kincstári ügyész és anyja szül. br. Hrubý Jozsefa akkoriban lakott. Gimnaziumi tanulmányait Temesvárt kezdte és Aradon végezte 1856-ban, honnan Budapestre ment, hol 1860-ban a jogot kitűnő eredménnyel el is végezte. Eredetileg ügyvédi pályára készült, visszatért Aradra és 1862-ig Cserepes Ferencz ügyvédi irodájában volt joggyakorlatot, ugyanazon irodában melyben őt később Fábán László Aradmegye jelenlegi főispánja, Parecz György mostani aradi királyi ügyész és Nachnebel Ödön, jelenlegi kedvelt aradi ügyvéd követték.

Az 1862-ik évben köz- és váltó-ügyvédi oklevelet nyert s ügyvédi gyakorlatot kezdett, melyet 1867. évig folytatott, mikor is május

7-én az általános tisztujtás alkalmával Arad város közönségének bizalma őt a városi törvényszék tanácsosi állására hívta meg. Itt kezdődik Ottubay bírói pályája. Ezen állásban, már mint fiatal ember annyira kivívta a jogkereső közönség bizalmát, hogy általános meglepedéssel fogadtattott 1872-ben, hogy a bíróságok rég várt szervezése alkalmával, az aradi királyi járásbírósg vezetőjévé lett kinevezve. Ezen fontos állást töltötte be máig, s egy valóban derék, minden ízében fenkölt pályának folytatását képezi a törvényszéki elnöki állásra történt meghívása.

Egy pályán működni majdnem húsz esztendőig, nem csekély dolog, egy oly állásban ennyi ideig kitartani, mely annyi zaklatással jár, mint az aradi járásbíró, az már a bámulat bizonyos fokát idézi fel, de egy pályán, mely annyi gond és annyi munkával, s egyzersimint annyi felelősséggel kapcsolatos, mint az aradi járásbírói állás, tizenöt évig működni a legkötelességhűbb működés mellett s oly népszerűségre emelkedni, mint midőben az aradi törvényszék új elnöke Aradváros minden rendű és rangú lakója előtt áll, arra csakis oly férfi képes, ki annyi fényes és kitűnő tulajdonokkal ékeskedik, mint Ottubay Károly.

Mikor az aradi járásbírósg vezetését átvette, azzal mintegy 27,000 darab restauziát vett át, melyeket a vezetés alatt álló bíróság, főnökének buzgó példáján indulva, éjjelt napallá téve, rövid időn át feldolgozott, s csakis ily vezetés és lelkiismeretes munka mellett kezdett az aradi járásbírósg európai szint őlteni, mely alapon haladva, folytonos ernyedetlen munka mellett emelkedett arra a kitűnő niveau-ra, melyen ma áll.

Ottubay Károlynak tizenöt évi működése alatt alkalma nyílt őt a nagyközönségnek a maga valójában megismerni. Mint járásbíróval ezren meg ezren érintkeztek vele, s bármennyire tul volt az aradi járásbírósg halmozva teendőikkel, az, kinek ott teendője volt,

kell látnia a kérdezőt; elhatározta tehát,

győződésből hiszi Rhea könnyelműségét, s valóban pedig félti öle az unalmat a kastélyban. Természetesen, hogy ő már bizonyosnak tartja a viszonyt Rhea grófné és László gróf között. Fülöp gróf rajba teljesen feltételeknek, gyanújának. Ezt szemlélve azonban arcába is vágya nevének, melyet egyedül maradnak. Rhea grófné egy szenvedélyesen szerető asszony egész ártatlanságával utasítja ezt vissza. Kéri Fülöpöt, hogy gondoljon tizenhárom évi házasságára, s midőn a gróf erre azt dobja oda, hogy László gr., ki minden telen korán hosszú utra megy és most itthon marad csupán érte Rheát, és könnyű róve kéri, hogy ne engedjen ilyen nehéz, alaptalan gyanúnak, mely családi boldogságukat zúzza össze. A gróf hajthatlan és igazoltatott ott hagyja nejét, ki nem tud felfedezni magában egy gondolatot, egy érzést, mely a hűtlenséghez közel hozná. Erről meggyőző László grófot is, ki a férfi távoztól után otthaltan szenvedélyesen, de csak is enné, nem szerelmének egész erőszakosságával lép fel. Rhea határozottan, büszkén visszautasítja. László gróf kimondja, hogy ez tettetés és egy oly szerelmét, mint az övé, nem lehet visszautasítani. Találkát kér. Vagy csak egy biztató szót a jövőre és ő elutazik. Túr, vár, csak hiheesse, hogy Rhea szeretői fogja. Rhea elrémül e lázas szavakra s bár érz, hogy nem veszt el ellentétlenségéből, zavarában oly szót ejt ki, mintha csak az alkalom hiánya gátolná a találkát. László gróf erre meg szenvedélyesebb. Egy szó üzenetet, vagy egy sort kéri, mely tudassa, hogy hol találkoznak. Rhea egyedül marad a kétségbeesve gondolt arra, hogy ha László estére visszatérne. Eközben Zarándy Lajos báró, ki a legnemesebb barát és lovag a férj és nejevel szemben, Stányine Valériával szemben gyűlöletnek minden kímélet nélkül ad kifejezést, főleg azért, hogy Fülöpöt is észre térítse. De hasztalan. Fülöp gróf mintegy várja a pillanatot, hogy bármilyen kis jel meggyőző Rhea és László gróf bűnös viszonyáról. A szerencsétlen látszat be is következik. László gróf esti tíz óra tájban visszatér a kastélyba. Rhea grófné, midőn megpillantja, felháborodása nem ismer határt. Kér, könyörög a látszólag önhitt Lászlónak, hogy távozzék. Nem adott jó-ot senkivel e vakmerőségre. Ferje minden pillanatban visszatérhet és akkor elveszték mindketten. A végzetes percz nyomom következik. Fülöp gróf belép és a catastropha kész. Rhea grófnét rövid szótval után kintvisítja házából. A két férj azzal a szóval válik egymástól, hogy számolni találkoznak — holnap!

A második felvonás öt év múlva játszik ugyancsak Harányi Fülöp gróf kastélyában. A catastrophi látszat után Fülöp és László gróf megveregettek. Az utóbbi hosszu időn keresztül haladoktól sebében. Most jobban van. Rhea grófné az elmúlt öt év alatt a legszörűsebb visszavonultságra élt Budapesten. Leánya Helen ragyogó szépségű ifjú leány, titundon lovagol és bajt. Tetőtől talpig aristocrata nevelés. Fülöp gróf imádja és éppen ezért félti anyjától, kit a régi gyűlölettel emitt. A felgyógyult Dálnok László gróf hazatér kastélyába. Egy nap aztán a véletlen elébe hozza Helént, ki Somberky Marie baronesssel kocsi, egy kis malheure éri őket. Felborul a kocsi és a veszedelemből — László gróf menti meg. Helén regényes ábrándgal gondol megmentőjére, ki e perczől kezdve érdekli. Fülöp gróf dühre akad, midőn ezt megtudja és hogy leányát Lászlóvali találkoztól megmentse, elhatározza, hogy Budapestre viszi. Ebben meg mindig változatlan barátja Lajos báró is segíti. László pedig egy megtérő gondolatától vezérelve, a kastélyba jön, hogy az ártatlannal szenvedő Rheát rehabilitálja. Fülöp gróf alig

egy föltekint, azonban azon megvételről és megbotránkosztól annyira szikrázó szempárral találkozik, hogy sietett szokott meghunyászkodó kifejezését ismét felöltöni; reszkető kezével gondosan összehajtogatja munkáját és a szeretteimelől hangon válaszol:

„En nem tudok többet, mint mások.”
„Csakugyan ez a nézete?” szól Zsenaide csipősen. „Hisz ön azelőtt mindent előbb szokott tudni, mint mások.”

„Mit akar ezzel mondani kisasszony?” érde a kegyencznő síró hangon.

Zsenaide várat és hátra fordított; a vaságról félig-meddig meg volt győződve. Még egy rövid, komoly beszélgetés következett és aztán a herceg fogta kalapját. Mikor a félhomályban levő helyiségeken végig haladt, Zsenaide vele szembe és halankalmondá:

„Holnap délután két óra tájban látogassa meg anámát.”

„Igen, kisasszony”, válaszolt Surov. Azután panaszosan tette hozzá: „Ma nem látam önt.”

„Hát az este nem számít?” viszonozta Zsenaide méltósággal.

„Nem; ha tudná, hogy ma hányszor jártam le a főnyári kertben!”

A gonosz leány alig birt egy vidám szót elfojtani.

„Miből az a tanulság, hogy mások ne legyen engedelmy nélkül sétálni?” viszonozta. Azután kezét nyújtá elő a hatódó édes pillanattal, hogy Surov a legnagyobb fölhevülés közt megcsókolt a kegyes kezét.

Már éppen vissza akarta huzni kezét, de egy gyors körültekintéssel meggyőződött arról, hogy egyedül vannak és ezért megengedte a hercegnének, hogy rózsás ujjait még zer a hajához nyomhassa, azután eltűnt az znyott szobákban. Egy tükör a lámpától világított képét visszaverte.
A herceg alig nézett utána, míg a e ködben elenyészett; azután felsóhajtott és a ment.

LVII.

A grófné általános áttékelést nyer.

Pontban egy órákor jött a grófi kocsi asszisztensz — anyja nélkül — így hangzott a grófné határozott parancsa, a ki Górovont kiállhatatlannak találta. Marizkij egy kocsiba vetette magát és Vasszilisszával júdejleg érte a Kumjasszin-ház-éle. Az ajtó nyílt és míg a szolgál a látogatást bevéte, a fiatal tiszt oda sügta menyasszonyok.
„Kérlek, ne engedj!”

Indva magán uralkodni, a legdurvábban sérti, midőn fogadja. László gróf bevallja, hogy őt Rhea sohasem szerette. Fülöp gróf otthagyja Lajos bárót, László önfeláldozóan kiált fel, hogy életével is visszaadja a Rhea grófné becsületét.

A harmadik felvonás már tisztázott mederben folytatja a cselekményt. László gróf és Helén visszatérhatatlan szerelemmel rajongnak egymásért s Rhea egy megrázó jelenetben találkozik végre leányával. Ott évi, hosszú, kínos vágy után egymás keblébe borulhatnak. Helén előtt azonban még mindig nem tisztá a fogalom az anyja és László gróf között lefolyt esetről. Ez bántja, de László iránti szerelmét nem képes elöltni.

A negyedik felvonásban ezt bevallja anyjának, s midőn ez belátja, hogy leánya szerelmével nélkül boldogtalan lesz, öt év múltán elfogadja László grófot. A találkozás alig érinti a mulatkat. László gróf megtörve ismer be Rhea előtt könnyelmű hevéit, mely annyi szenvedés forrása volt. Rhea grófné remélve, hogy ha férje látni fogja, hogy ő maga vezeti leánya boldogságát, László grófot a Helén karjaiba, talan meggyőződik ártatlanságáról és megbocsát benne a sokat es méltatlanul szenvedett asszonynak. Előbb azonban László gróf és Helén találkoznak. László nyíltan elmondja leendő menyasszonyának azt, a miközbe és Rhea grófné között történt. Helén tehát világosan lát és minden utogondolat nélkül valhatja szerelmét atyja előtt, ki először találkozik nejevel ennek lakásán, hova leánya kérésére indult.

Rhea grófné meg akar elégedni a tudattal, hogy leánya boldog és távozni készül. Fülöp gróf visszatartja és megbocsát neki azzal a tudattal, hogy szenvedései között volt a legnagyobb.

A fentebb vázlatosan előadott meséből, melybe még több melléklat játszik be lényegesen. — Kiténik, hogy a darab expositioja erőteljes, világos. Mindjárt az első jelenetek után tisztában vagyunk azzal, hogy a Fülöp gróf szenvedélye végzetes következményeket hord magában, s uralt fogja a darab egész menetét. Viszont a Rhea grófné ártatlansága is teljesen tisztán áll és így a közönség a chablonos bonyodalom helyett egészen a drámai összeköttetés mikénti fejlődésére fordíthatja figyelmét és vizsgálhatja a színmű alakjainak lélektani fejlődését egészen addig, a míg a megoldás bekövetkezik. Az első felvonás venája tagadhatatlanul erősen lüktet és végjelenele frappsan hatása. A második szinten kiváló érdeket kölcsönöz s ezt teszi főleg ama váratlan keltésében, mely László gróf megjelensége és az ezzel összejátszó következményekhez fűződik. A mi lankadás érzik a harmadik és negyedik felvonás cselekményeinek erőteljességében, azért bőven kárpótol az a két hatásos jelenet, mely a Rhea grófnó találkozásakor támad leányával és Fülöp gróffal. Az a kissé nem mindjárt elején is rokonszenvelő, aó viszony, mely László gróf és Helén közt születik, a további jelenetek folyamán teljes sympathiánkat nyeri meg. Látva a Helén rajongó stízius első szerelmét, mely a László gróf romantikus felleléseére kél, s látva azt a teljes átalakulást, mely következetességgel és annyi rokonszenves vonással társulva megy végbe a László gróf jellemében.

A darab a főri társaságok légkörében mozog, amit az iróni személyes teljesen garantiroz is a hűségére nézve. Alasjai érthetők és a kérdéses légtör otthouisságával vannak festve. S midőn ezt regisztráljuk, örömlünk fejezzük ki a kiváló iróni és első és kezdetnek mindenesetre kiváló sikere felett a színpadon. „Rhea grófné” feljogosít bennünket

A mint a kék terembe értek. Zsenaide lent meg az ajtónyílásnál és jellel tudatta, hogy oltalmára és barátságára számíthatnak; mielőtt idejük lett volna a válasza, ismét eltűnt és a következő pillanattal a jegyesek a rettegett grófné előtt állottak.

Vasszilissza ezuttal nem tett kísérletet, hogy közeledjen a kézhöz, mely tegnap ajtót mutatott neki; tiszteltetjes meghajlás után várta a leülésre való felszólítást, melylyel a grófné nem késelt.

A grófné még udvariasabb volt ellenségei, mint barátai iránt, — ha nem volt dühös. Kínos hallgatás után a derek hölgy a következő elfogultalan kérdést intézte Marizkijhoz:

„Nos, uram, sikerült-e a forradalmár gyermeket engedelmességre bírnia?”

Egy tiszteletteljes, de tagadó mozdulat volt a válasz. Erre Vasszilissza kezdett szólni halványan ugyan, azonban elszántsán:

„Elégedjek meg a megbánás kifejezésével, melyet már tegnap kijelentettem és a melyet kész vagyok ismételni! bizzék öszintességben és ne kívánnjon oly szavakat, melyek nem szívemből fakadnak.”

Tekintete oly szelid, oly kéré és mégis annyi nől méltósággal rejtő volt, hogy Marizkij alig állhatta meg, hogy lábához ne boruljon.

A grófné egy pillanattal hallgatott.

„Ebből tehát azt kell következtetnem”, mondá végre, „hogy később vagy e házasságról lemondani, mint búszkeségedet megörömi.”

„Később vagyok e házasságról lemondani, mint érdeklől oly lepest tenni, melyet lelkismeretem nem helyeselt”. Le tudok mondani a férfúró, a ki szereted”, szól Vasszilissza büszkén, de ha hozzá megyek, ez emelt fővel és tiszta lelkismerettel, hazugság és cselszösz nélkül történik.”

Cselszösz! Erre a grófné nem gondolt. A mit Vasszilissza gondolt, azzal vajmi keveset törődött; kizárólag egy formaszert, ahohasonlő engedelmyről volt szó, minőt a grófné Kumjasszinoban követelt, midőn beteg unokahuga egészségtelen és ártalmas elszáratelése folytán erejét napról-napra vesztette. Cselszösz lett volna tehát a megbánásnak a sziv által nem helyeselt szavait kimondani? Természetesen! Egyáltalán szükséges volt-e tehát nem engedni, megtagadni a bizonyosságot, egy ártatlant gyakran bagyni, csak azért, mert az nem akart csellel élni?

(Folyt. köv.)

arra, hogy Benickyné-Bajza Lenkétől jövőre a hivatottaság productumainak sikereit várjuk. Meggyőző erről a kezdetben szokatlan rutin, a mihez annyira hozzájárul a nő is me-rete, mely jövőre is egyik fénydala lesz Benickynének színműveiben egy, mint közkeveltségű regényeiben.

A mai előadás a színház a legelőkelőbb közönséget telt meg, közte feltűnően sok hölgy, főleg a főúri osztályból. Az előadás kielégítette várakozásunkat. A szereposztás a lehető legtapasztaltabb.

Hunyady Margit (Rhea) minduntalan ismétlésekbe ejt bennünket, a kintetető dicéret szavaival. E farszto, nehéz és folyton actióban levő szerepet is a közönség általános figyelme és tetszésnyilatkozatai közt játszta végig. Czanyuga Emma (Helén) szerepében öntudatos volt, mint mindig s ma este a naivságnak is oly hű kifejezést tudott adni egy pár szavában, hogy ellentétlannul hatott velük. A Havas Aranka (Marie) kis szerepének titka a megjelenés hatáskában rejlik. Nos, ez természetesen sikerült is. A férfiak közül Pterdy (Fülöp), Somoiló (László) és Császár (Lajos) distinguált és itt-ott drámai erővel ható játékkal bírták a közönséget arra, hogy a főbb szereplőket felvonás közben többször kitalolja.

(T—s.)

Irodalom és művészet.

A „Kölcsy-Egyesület” felolvasó estélyei.

II.

— december 16.

Ugyanaz a — csak számban még meg-növekedett előkelő közönség hallgatta végig ma is a „Kölcsy-Egyesület” felolvasását, mint az első alkalommal.

Hogy e közönség tulnyomó részét hölgyek teszik, épp oly kellemes mint természetes dolog. Az egytel ugyanis oly véghetetlen udvariasan viselte magát hölgyeinkkel szemben, hogy e viszonzat valósággal igényelheti. Az eddigi, de a még ezután következő felolvasások legtöbbje is a nővel foglalkozik. Az első felolvasás alkalmával a költészet azon virágzabán gyönyörködhetünk, mikkel a magyar nőlköltője a magyar nők ideálját feldiszi, s ma ismét két felolvasás szólt a nőkről a nőknék.

Széchy Akos a polgárliskola jeles képzettségű fiatal tanára, merészen behatol az il-latos boudoir rejtekébe s avatott kezekkel mutatja ki, hogy azok a bizonyos titkos kis dobozok, milyen ártalmas tartalmat zárnak magukba.

A háziasszonyt megijeszti a szépitő szerek drágaságával, a fiatal nőknben szinte borzongást kelt, midőn leírja azokat a kékes barázdákat... meglazuló tagokat, a vegyeszt meggyőző vegytani elemzéseivel, s végül a nőket megnyeri a Ninon de L'Ancelet példájával.

A szellemes ötletekben gazdag felolvasást, mely az érdeket a hasznossal mindvégig vonzó stílusban egyeztető össze, a közönség feszült érdeklődéssel hallgatta végig. Rövid kivonatát adjuk a következőkben:

Az érdekes tárgyról érdekesen írt értekezést egy rövid, szellemes bevezetés nyitja meg, kiindulva azon általános igazságból, hogy az emberek azt, a miről tudják, hogy másoknak tetszését vagy néha lelkesülését is kivívni képes, szebbé tenni törekcsenek. E törekvésen első helyen állanak a nők, de megtalálunk a hosszú sorban néhány hű öreg urat és tetszolgó agglegetyűt is. Ennek a szépitési törekvésnek legyákoribb tárgya, sokszor áldozata is az arczszín. Pedig nincs szebb a természetes színnél, csakhogy van ennek egy nagy ellensége: a húság. És nem is a testi szépség a fő, hanem a lélek erenye. A hitrege a szép Ganyamedes és gyönyörű Antholycos-ban először a lelki szépségeket dicseri és Cleopatra nem volt képes testi bájaival Octavianust megbódítani. A mai nők se akarnának szebb lenni a természetnél, mert a természet ellenes inkább gúnyos, mint hódító, s a min egy jeles ír meggyőzi, sok nő csak távolról festől, közéről azonban csak festett szépség.

Ertekezésében inkább azt kívánja fejtegetni, hogy mint lehet sikeresen fenntartani a bőr edességét, s hogy a szépitő szerek mily drágák a mily ártalmasak.

Szó ezután az arczbőröl magáról. Kellő ápolás mellett ennek üdeségét nagyon sokáig meg lehet tartani. Ninon de L'Enclos. Páris egykori divatos szépsége, még 60 éves korában is hódított szép arczbőrével.

Az arczbőr ápolásának első feltétele a mosakodás; csakhogy ezt nem szabad mindjárt a felkeles után hűg vízben es közölni, mert ez kiütéseket idézhet elő. Nagyon ajánlatos a lefekvés előtti mosakodás. Sokat tesz a szappan és a törülköző minősége is, mire nézve szerző körülmenyesen megteszi ajánlatait.

A szépitő szerek vagy nem ártanak és nem is használnak, vagy nagyon is ártanak. Minden ilyen szer a nők húságára és könnyenhiőségére alapított speculatio. Csakhogy mig az egyik drágaságánál fogva csak a zseb, a másik az arczot és egészéget is meg-támadja.

Csak a zsebre nézve veszedelmes a „Lilionaiss”, melyből egy adagot 2 frt 60 kr-ául vesznék a nők. Az egész nem egyéb, mint vízben oldott hamuszir, kevés rózsavízzel szagosítva. Értéke 18 kr.

Épp ily ártatlan a „Pompadour-pasta”, melyből egy darab 1 frt 80 kr-ául kerül. Ugy készítik, hogy keserű mandolát feloldanak árpálékban. Es ezt otthon meg lehet csinálni 12 kr-ért.

Ide tartozik a Lengyel-féle nyírfabalsam, a Poudre d'adonis. Ezek tehát olyanok, mint a szentelt víz: se nem ártanak, se nem használnak.

Az ártalmas szépitő szerek többnyire fém-megvegyületek, s majdnem kivétel nélkül higanytartalmuak. Első sorban említi az „Bau de Paris sans pareille”, vagy „Prinzessin-Wasser” nevűt. Ezzel még a szerencsét is fehérré lehet mosni, de az arcz színet el-veszti, a bőrt savósulúvé teszi, a ránczok

kékes barázdáká válnak, a foghús összehú-zódik s a fogak meglazulnak. Kimutatja, hogy e jelenségek mind szükségszerű folyamánai az ültő szer vegytani összetételének. Ehhez hasonló a „Lait antipheleique” is, mely szintén higanyt tartalmaz.

Attérve a „Poudre-re”, ezt felesleges szernek tartja, melyet általánossá a szokás tett csak. Egyedül a béli haús kedvéért lehet celszerűen felhasználni, és akkor is csak úgy, ha a ruha és a poudre színei egymást a fehérr színné egészítik ki, mint a zöld ruhát a rózsaszínn, az indigókék ruhát a halvány-sárga, poudre stb.

Es aztán, végzi a felolvasó, nincs is szükség a szépitő szerekre; a magyar nő ugy is szép, és szebbé nem a szépitő szerek, de ere nyei és nemes lelke teszik.

A közönség hosszas tapsokkal jutalmazta meg szerzőt.

A második szám Jakab Ödön „Tündés” című gyönyörű költeménye volt, melyet Czanyuga Emma kisasszony, szintárlatunk e nagylehetségű fiatal művésznője szavalt el.

A szép költemény megragadó színekkel festi a költő tudását, melylyel multján és jövőjén merengve feltámad lelkeben a kegyetlen kétfaj, vajjon nem balgán választá-e meg pályáját és ezéjárt ide lent, vajjon nem csalja tündér az, mely vele játéktól úz, mig lantján dalait zengi, a nem lidérczfény csupán az a csillag, mely a jövőből felé oly biztatóan in-teget?

Nem volna-e jobb, ha eltűzne az ábrándok világát, a porba szállana és élne gaz dagon a kufárok között, vagy feleselné költészetét a tudományval?

„Tanítsa itt a vén világnak!”
Sok régi dolgot új gyánant?

A dalok, miket most lelkéből rézevre szakít ki, toll fogják-e élni a megphent szívet, vagy „szárnyaikat összevonva s a világ-tól feledve követik őt is sírjába?”

A fájdalmas sejtelen mily hatalmasan tör elő a költő e sorából!

„Oh e végtetlő mented meg éket,
Mentd meg kegyelmem letenám!
Sujtson haragod bármí másál,
Panasz nélkül elszendved,
Inkább had veszek most a sírba,
Mintsem ha rám itt majd a dér,
Öz fővel kelleni felokoznom
Egy elhibázott életet!”

Nehogy úgy álljon a vég előtt, mint a kétségbeesett vándor, a ki későn látja be, hogy a „sik mezőn” eltévedett, s a ki fájdalomszaggatta szívvél fordul vissza, helyre hozni a tévedést:

„De kőd borul a pusztaságra
S halkan fűlebe süg a szél:
Utad már késő újra kezdni,
Szálly meg phenál — itt az éj...”

A vers költői szépségeit hatásosan fokozta a Czanyuga kisasszony művészi előadása.

A költői lélek édes-fájó sejtelmait oly megragadóan interpretálta, a költemény bá-natos alaphangját oly hűen adta vissza, hogy a közönség perczekig tartó zajos tapsokkal adott kifejezést elragadtatásának.

A kisasszony, kit Dömötör László titkár vezetett a felolvasó-asztalhoz, fehér muszelin ruhát viselt kék atlaszbetéttel.

A: utolsó felolvasó Roseth Arnold realiskola tanár volt, ki „Egy római leány” cím alatt egy kedvesen megírt el-beszélés alakjában mutatta be a római leány-gyermekek s a felnőtt hajdon szokásait, végül az eljegyzési és lakodalmi szertartásokat.

Az elbeszélés Augustus császár idejében, tehát Róma fénykorában játszák.

Valerius, előkelő római patriciusnak leány-gyermeke születik, melyet nagy vendégsereg jelenlétében keresztelnek meg. Szerző ekkor részletesen vázolja az ily alkalommal előfor-duló szertartásokat. Valeria — ez a leányka neve — megerősödik s a dajkame-sék idejéből felszűrölve a tanulászhoz fog e elajátítja a római tudomány, költészet és művészetek ismeretét. Már 15 éves korában igazi képe volt egy római leánynak. A felolvasó itt hű leírását adja a római nőnevelésnek.

Majd felébred benne a szerelem szik-raja, s ó már nemcsak érti, de érzi is a költő dalát. Szerelme boldog, mert atyja választotta, a szép és ifjú Caius Rusticus, az vé is. Bekövetkezik az eljegyzés, majd a lakodalom is, és itt sorra megösmertet ben-nünket a szerző az ezeknél előforduló szer-tartásokkal.

Az egyszerű, bonyodalom nélküli mesén nem lehet fennakadunk, mert azt hisszük, hogy szerző nem annyira egy korhó elbe-szélést, mint inkább mulattól korrajzot kí-vánt feldolgozni, a mi neki teljesen sikerült is. A közönség a felolvasót megerdemelt tapsok-kal tüntette ki.

—m.

— Nachéz Tivadar a kiváló hegedűmű-vész, a ki művészetében elért haladásával kö-zelebből is oly méltó feltűnést keltett a bu-dapesti philharmoniai hangversenyeken, f. hó 22-én hangversenyt ad Aradon a Krispi-n-féle teremben. Előre is felhívjuk a közönség figyelmét e rendkívüli műlévezetre. Vele jön Schönberger B. az ismert zongoramű-vész Bécsből. Jegyek előjegyezhetők ifj Klein Mór könyvkereskedésében.

Szerkesztői üzenetek.

— K. M. urnak F.-Varsádon. A kérdéses hird, melyre nézve különben az érdekelte helyreigazító nyilatkozatát már közöltük, — hivatalos forrás-ból kaptuk.

— Csánád-Palotára. Kérjük a czáfolatot, ha közlé-s csakugyan szükségesnek tartja, bővebben kifeje-zetküdni, mert a mi olvasóink az előzményeket nem ismerik.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

— Állomás-név változás. A m. kir. ál-lamvasutak igazgatóbizottságól vett értesítés szerint a budapest-rutkai vonalon levő Krivány-Dettva állomás elnevezése nem Krivány-Gét, hanem

„Krivány-Gyetta” névre lett megváltoztatva. Budapest, 1886. december 13. Az igazga-tóság.

— A m. kir. államvasutak igazgató-sága ezenel közhírít teszi, hogy Szabadka ál-lomásra érkező tüzifa-küldemények a nem eléggé gyors elfuvarozás folytán beállt árturólódás miatt a febrermese idő f. 6. de-cember 15-ik napjától kezdve további intézké-désig, a felügyelő hatóság jóváhagyásának fen-tartása mellett 8 napról 3 napra szál-lítottat le. Budapest, 1886. decz. 14. Az igazgatóság.

— Sorshúzás. Az 1870. évi magyar nyermény-ökleső sorsjegyeinek terv-szerű 57-ik kiorsolása szerdán délelőtt ment végbe a m. kir. lotó-igazgatóság hivatali helyiségeiben. Először is kihuzatott a következő 31 sorozat: 1083 1371 1396 1465 1877 2024 2025 2075 2285 2387 2416 2453 2456 2606 2980 3009 3231 3301 3328 3410 2462 3530 3533 3827 3878 4203 4215 4363 4892 5251 és 5678. Ebből a fő-nyermény 120.000 frtot a sorozatszám 1083 nyermőszám 36; 12.000 frtot nyert a sorozat-szám 2075 nyermőszám 43; a sorozatszám 2416 nyermőszám 40. nyert 5000 frtot; a követ-kező 4 sorjeggy 1000—1000 frtot nyert: sorz. 4892 nysz. 3, sorz. 3462 nysz. 6, sorz. 4892 nysz. 47, sorz. 3301 nysz. 45. A követ-kező sorsjegyek 500—500 frtot nyertek: sorz. 4215 nysz. 47, sorz. 3009 nysz. 21, sorz. 2285 nysz. 17, sorz. 2606 nysz. 29, sorz. 2024 nysz. 27, sorz. 3533 nysz. 19, sorz. 2416 nysz. 28, sorz. 3533 nysz. 34, sorz. 2453 nysz. 37, sorz. 3827 nysz. 10, sorz. 1083 nysz. 31, sorz. 4892 nysz. 42, sorz. 2387 nysz. 50, sorz. 5251 nysz. 23, sorz. 1371 nysz. 46, sorz. 2387 nysz. 48, sorz. 2606 nysz. 15, sorz. 3328 nysz. 21. A kihuzott sorozatban foglalt többi számok egyenként 144 forintot nyerneik.

Szorosítlet.

(December 16.)

(B.) Készaru nagyban 26.—28.25, kicsiny-ben 26.75 hordó nélkül per 100 liter %.

Budapesti gabnatozsda.

(December 16.)

Gyenge kínálat, jó és igen szilárd vétel-kedv 8000 mm. forgalom, teljes napi árakkal. Tavasz buza 9.06—9.08, uj buza 8.75—8.77, uj tengeri 6.11—6.13, tavasz zab 6.51—5.3, káposzta-repce 11.62—11.75.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőzszaén 1886. évi decemberhő 16-án.

Magyar aranyárjádék 6 sz.	—
Magyar aranyárjádék 4 sz.	103.95
Magyar papírárjádék 5 sz.	93.95
Magyar vasuti kölcsön	152.—
Magyar keleti vasuti államkötvény 1. kib.	100.50
Magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	127.—
Magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	118.50
Magyar földhehermentesítési kötvény	104.50
Magyar földhehermentesítési kötv. záradék	104.50
Temes-bányai földhehermentesítési kötvény	104.50
Horvát-szlavon földhehermentesítési kötv. zár.	104.50
Erdélyi földhehermentesítési kötvény	104.50
Forrá-szlavon földhehermentesítési kötv.	105.—
Magyar szőlőszárazmárványi kötvény	99.50
Magyar nyermény-sorsjeggy-kölcson	121.—
Tiszasszabályozási és szegedi sorsjeggy	124.—
Osztrák járadék papírban	82.90
Osztrák járadék ezüsterben	83.60
Osztrák járadék aranyban	113.—
1860-iki osztrák államsorsjeggy	139.—
Osztrák-magyar bankrészevény	882.—
Magyar hitelbankrészevény	304.50
Osztrák hitelintézet részvény	294.60
Os. és kir. arany	5.95
Ezüst	—
10 frankos arany (Napoleon d'or)	9.93
Német birodalmi márká	81.70
London (3 havi váltókért)	125.80
10 márkos	12.33

Mindenkinek fontos!

A Conkling Manufacturing Company részvényársaság Birminghamban. (Angolország) a részére rendkívüli mérsékelt postadíj-tarifánál fogva világhírű

remontoir zsebóráiból

Európa bármely részére minden terhes formaiság elkerülésével mindenkinél házból, portó- és vámmentesen szállít, egyes darabokat is, gyári áron. 2 gyár, mint specialitást csak remontoir órákat gyárt (késlelő felhuzható). Az órák kúlsó felhuzhatósága az újabb kor egyik legpraktikusabb és legjelentősebb találmánya. A sokszor oly terhes kúlsó keresése helyett az óra egyszerűen a fogantyú forgatása által huzatik fel. Fedelét sem kell e célra felnyitni, nem bántatja tehát a szerkezetbe por, a ruha nem törhet el és az órák tízre száznyi javítást igényelnek, mint a régi szerkezetűek.

Legjobb szűrt, peremutatóval, erős, szépen gravírozott fedéllel és kristályüveggel	Forint
— kettős fedéllel	9.—
— kettős fedéllel	12.—
18 kar. arany, lapos kristályüveggel, sima fedél, monogrammal, czimerrel vagy elegánsul gravírozott díszítéssel	20.—
— kis alak nők részére	23.—
— nagyobb alak urak részére	30.—
— erős kettős fedéllel, 13 rubis, kitűnő szerkezetű óra	35.—
— kis alakú nők részére	50.—
— nagy alakú urak részére	72.—
— Royal Chronograph, 11 peremutatóval, kiváló erős fedéllel, rendkívüli izéssal, gravírozással, legkiválóbb készítmény (oly óra, melyet kereskedők 120 forint árúnak)	90.—
— ugyanaz, dupla arany fedéllel (nyitott mutatópap helyett)	
— Imperial napitűri Chronometer, mely a hónapot, a napot és keltet jelzi, 11 peremutatóval, 3 rendkívüli erős arany fedéllel, a legizésszerűbb és legnagyobb szerű óra, melyet csak készítenek, melyet kereskedők 250 forint alul soha sem adnak el	

Bőr- és vágómentesen elküldve bárhol. Monogrammok, czimerok sat. izéssal gravírozásért ezenfelül 1 forint.

Az angol órák el vannak terjedve a világon a legjobbaknak: a schwajcziaknál solid, precíz kidolgozás és tartósság tekintetében feltűnően jobbak. Közvetlen vásárlás által 50 százalékos lehet megtakarítani, mert az órákereskedők nem készítenek órákat, hanem tőlünk vásárolják azokat és árszámlát nagy haszonra árusítják. Mi nem bocsátunk ki vásárlókat, mi nem árusítunk gyártmányainkat „félre ingyen” vagy „saját árban.” Ezt senki sem teheti! Mi magunkat a közönség józan ítéletére bízuk és hivatkozunk gyárunk ismert, régi jó hírnevére, melyet 32 évi fennállása óta realis, gondos és lelkiismeretes kiszolgálás által sikerült kiemelni. Mi csak a legjobb ezüstöt használjuk és kizárólagosan 18 karátos aranyat: valamennyi elküldésre kerülő óránk rendszeresen szabályozva van, elegáns Marocco stílusba van elhelyezve és az óra azonnal használható. Mindegyik mellett egy évi jóllakást garantáló oklevél van mellékelve és ezen idő alatt az óra pormentes beküldése mellett teljesen díjlanul javítjuk azt. Gondos és szolid kiszolgálásunk biztosítékul gyártmányainkat 3 havi próbára adjuk, azaz a vásárlóknak jogában áll 3 hó leteltéig a vásárolt tárgyat, ha az tökéletesen és feltűnően meg nem felel, az órázagnak minden levonás nélküli visszaszándása mellett visszaküldeni. Bármely ország bankjegyei vagy postai értékpapírok fizetésénél elfogadjuk, vagy az összeg postai utalványon is küldhető. Minden rendelés, még a legkisebb is, a legpontosabban, a megérkezés napján teljesítjük és 4 nap alatt a rendelők kezéhez jut.

A rendelések így czimzandók: 735-4.6

Conkling Manufacturing Company,
55, Alma St., Birmingham (Anglia.)
Ügynökségeket és bizományi raktárt igen előnyös feltételek mellett adunk.

CACAO

CHOCOLADE

VICTOR

SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításon a legmagasabb díjjal, a kitüntetés oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és czüvegük alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és csomagkereskedőnél, Aradon

ELIAS ARMIN urnál.

Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyár és központi szétküldési hely: Bécs, V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasút mentén.)

Karácsonyi ajándékek

gyermek és felnőttek számára, jutányos áron, nagy választékban.



Válogatott szép karácsonyfák

80 krtól 2 frt 50 krig igen nagy választékban

Obetko Kálmán

üzletében Aradon.

732-2

A fák megtekinthetők Batthyány-utca 32. a. sz. a. házában.

Huzás már karácsonkor.

Kincsem-sorsjegyek kaphatók a lap kiadóhivatalában.

Kincsem Sorsjegy 1 11 sorsjegy 10

Főnyeremény készpénzben

50.000 ft

10.000 ft, 5000 ft 20% lev. 4788 pénznyeremény.

A magyar lovar-egylet sorsjegy-irodája: Budapest, Váci-utca 6. sz.

HUDETZ EMIL

női divat-üzlet, „Au bon gout”

Aradon, Herman-udvar.

Felhívom a n. é. közönség figyelmét a

621.14.16

téli női divatcikkekemre

valamint kitűnő vászon- és asztalneműimre, továbbá szép férfi fehérnemű, plaid, nyakkendő, harisnya és dr. Jaeger (gyapjú rendszer) cikkekemre.

Minden e szakmához tartozó felvilágosítással posta fordul-tával szolgálok.

Toilettek rendelésénél egy jól illő derék és a ruha előli hossza kívántatik.

HUDETZ EMIL

ARADON, női divat-üzlet, „au bon gout” Herman-udvar.

PRIX FIXE. — Nagy választék fekete kelmékben.

A legolcsóbb bevásárlási forrás!

LUX HUGÓ,

czukrász,

Arad, a színházzal szemben.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a közelgő karácsonyi és újévi ünnepekre

czukrászdámat

ujjonnan felszereltem

Kiváló alkalmas ünnepi ajándék tárgyak fel-
adatoknak.

„Igen czélszerű a gyermekvilágnak!”

Masszív csokoládéból készült gyermekjátékok, melyek olcsó és tartós voltak mellett a festett fa vagy más anyagból készült, a gyermekekre nevez, különösen egészségi szempontból is, mint tökéletes ártatlanok inkább, ajánlatosak.

Igen szépen díszített

karácsonyfák.

A mostani viszonyokhoz képest oly árak mel-
lett árusítok, hogy azokat mindenki vásárolhatja.

A többi itt fel nem sorolt tárgyra a n. é. közönség figyelmét felhívja, és becses pártfogá-
sukat kikérve, vagyok

tisztelettel

Lux Hugó,

czukrász,

733-2.4

Atzél Péter-utca 2. szám alatt.

A legnagyobb raktár e nemből!

WEILER R. M.

Arad, Hermann-udvar, főtér 14,

ajánlja ujonnan érkezett, dus választéku

asztali és függőlámpáit.

Majolika dísz tárgyakat

honi és angol gyártmányban.

Thea, kávé, mocca- és étkezészeket.

China-ezüst tárgyakat

legfinomabb és legcsejesebb kivitelben.

585-14.16

Vasbutorokat.

Tűzszekők, faksarak és kályhaellenzőket.

Mindennemű háztartási és konyhaeszközök

legjutányosabb áron

WEILER R. M.-nél

Arad, Hermann-udvar, főtér 14.

Egy a jegyzői teendőkhöz jártas

egyen, 150 frt évi fizetéssel és mo-
sáson kívüli ellátással

kerestetik.

Írásbeli ajánlatok alulirothoz kül-
dendők.

Draucz, 1886. decz. 12.

Lovich Emil,

741-2.4

körjegyző.

SINGER EDE

Karácsonyi és újévi

ajándékokul

ajánlom a legdusabban felszerelt raktáromat

porcellán-, üveg-, alpaca-,

chinaezüst-, Quivrepoli terracotta-

és majolica-neműek,

valamint

konyha- és háztartási eszközökben,

asztali és függő lámpákban nagy raktár

a legjutányosabb árak mellett.

737-5.111

Vidéki megrendelések

Tisztelettel:

SINGER EDE.

pontosan eszközölnetnek.

SINGER EDE

Rosenberg Jakab

női és uri divat és különlegességek áruháza,

Aradon, Templom-utca, minorita-palota.

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, miszerint a főt. Minoriták tem-
plom-utcai palotájában egész ujonnan berendezett és felszerelt

uri és női divat, háztartási és gyermekjáték

cikkekkel áruházat nyitottam.

Az áruk nagy választéka, valamint közvetlen gyári összeköttetésemnél fogva úgy az árak minden versenyt kizáró olcsóságával, reményilem a legmagasabb igényeknek is megfelelni.

Gazdag választék, u. m.: Női ruha-szövetek, vászon, chiffon, asz-
talnemű, szabó-kellékek, pamutok, bőrtárgyak, illatszerek, díszmű
különlegességek, cipők, kalapok stb.

agy választék

karácsonyi és újévi ajándékokban.

Áruházam berendezése, valamint az áruk izlésteljesége és olcsóságáról meggyőződése tekintetében minél számosabb látogatásért ead

mely tisztelettel:

ROSENBERG JAKAB.